EDITION is the European Journal for the Informatics Professional, published bimonthly at <http://www.upgrade-cepis.org/>

Publisher

UPGRADE monographs are also published in Spanish (full version printed; summary, abstracts and some articles online) by Novática

UPGRADE was created in October 2000 by CEPIS and was first published by Novática and INFORMATIK/INFORMATIQUE, bimonthly journal of SWIFSI (Swiss Federation of Professional Informatics Societies, <http://www.swifsi.ch/>)

UPGRADE is the anchor point for UNEGNET (UPGRADE European NETwork), the network of CEPIS member societies' publications, that currently includes the following ones:

- Informatica, journal from the Slovenian CEPIS society SDI
- Informatik-Spektrum, journal published by Springer Verlag on behalf of the CEPIS societies Gl, Germany, and St, Switzerland
- ITNOW, magazine published by Oxford University Press on behalf of the British CEPIS society BCS
- Mundo Digitale, digital journal from the Italian CEPIS society AICA
- Novática, journal from the Spanish CEPIS society ATI
- OCG Journal, journal from the Austrian CEPIS society OCG
- Pirotiforiki, journal from the Cyprus CEPIS society CES
- Pro Dialog, journal from the Polish CEPIS society PTI-PiPS
- Tólvumál, journal from the Icelandic CEPIS society ISIP

Editorial Team
Chief Editor: Llorenç Pagés-Casas
Deputy Chief Editor: Francisco-Javier Cantais-Sánchez
Associate Editor: Rafael Fernández Calvo

Editorial Board
Prof. Wolfried Stuckey, CEPIS Former President
Prof. Nello Scarabottolo, CEPIS Vice President
Fernando Pérez Gómez and Llorenç Pagés-Casas, ATI (Spain)
François Louis Niclot, St (Switzerland)
Robertto Carneil, ALSI – Tecnoteca (Italy)

UPNET Advisory Board
Matjaž Gams (Informatica, Slovenia)
Hermann Engesser (Informatik-Spektrum, Germany and Switzerland)
Brian Runconan (ITNOW, United Kingdom)
Franco Filippazzi (Mondo Digitale, Italy)
Llorenç Pagés-Casas (Novática, Spain)
Veth Resal (OCG Journal, Austria)
Panicos Mousouris (Pirotiforiki, Cyprus)
Andrzej Marzialek (Pro Dialog, Poland)
Thorvarður Kár Olañsson (Tólvumál, Iceland)
Rafael Fernández Calvo (Coordination)

English Language Editors: Mike Andersson, David Cash, Arthur Cook, Tracey Darch, Laura Davies, Nick Dunn, Rodney Fennimore, Hillay Green, Roger Harris, Jan Holder, Pat Moody, Brian Robson

Cover page designed by Concha Arias-Pérez and Diego Blasco-Vázquez, © CEPIS 2008

Layout Design: François Louis Niclot
Composition: Jorge Llecer-Gil de Ramales

Editorial correspondence: Llorenç Pagés-Casas <pages@ati.es>
Advertising correspondence: <novatica@ati.es>

UPGRADE Newslist available at <http://www.upgrade-cepis.org/pages/editinfo.html#newslist>

Copyright
© Novática 2008 (for the monograph)
© CEPIS 2008 (for the sections UNEGNET and CEPIS News)
All rights reserved under otherwise stated. Abstracting is permitted with credit to the source. For copying, reprint, or republication permission, contact the Editorial Team

The opinions expressed by the authors are their exclusive responsibility

ISSN 1684-5285

Monograph of next issue (August 2008)
"EUCIP: A Model for Definition and Measurement of ICT Skills"
(The full schedule of UPGRADE is available at our website)

Monograph: Technology-Enhanced Learning (published jointly with Novática*)
Guest Editors: Carlos Delgado-Kloos and Fridolin Wild

8 Integrating Web-Based and 3D Learning Environments: Second Life Meets Moodle — Daniel Livingstone and Jeremy Kemp
15 Game-Based Learning in e-Learning Environments — Pablo Moreno-Ger, José Luis Sierra-Rodríguez, and Baltasar Fernández-Mañón
21 Use of Folksonomies in the Creation of Learning Experiences for Television — Marta Rey-López, Rebeca P. Díez-Redondo, Ana Fernández-Vilas, and José J. Pazos-Arias
27 Fostering Open Sensemaking Communities by Combining Knowledge Maps and Videoconferencing — Alexandra Okada, Eleftheria Tomadaki, Simon Buckingham Shum, and Peter J. Scott
37 Mobile Social Software for Professional Communities — Ralf Klamma and Matthias Jarke
44 Applying "Scruffy" Methods to Enable Work-Integrated Learning — Steafnie N. Lindstaedt, Tobias Ley, Peter Scheir, and Armin Ulbrich
51 Distributed Feed Networks for Learning — Fridolin Wild and Steinn E. Sigurgardson
57 Contextualized Attention Metadata in Learning Environments — Martin Wolpers
62 Free / Libre Open Source Software (FLOSS) Communities as an Example of Successful Open Participatory Learning Ecosystems — Andreas Meizer, Rüdiger Glott, and Sulayman K. Sowe
69 New Objects in Formal Professional Learning: Replaying Meetings to Learn — Linda Castañeda, Eleftheria Tomadaki, and Peter J. Scott
76 UPC’s Moodle Platform: A Study on Architecture and Performance — Marcos Montero-Torres
81 IFIP and TC 3 — Jan Wibe

UPNET (UPGRADE European NETwork)

84 From ITNOW (BCS, United Kingdom)
Ethics in Computing — David Evans

CEPIS NEWS

86 CEPIS Projects
Harmonise Outcomes — Peter Weiß
88 Selected CEPIS News — Fiona Fanning

* This monograph will be also published in Spanish (full version printed; summary, abstracts, and some articles online) by Novática, journal of the Spanish CEPIS society ATI (Asociación de Técnicos de Informática) at <http://www.ati.es/novatica/>.

Pat Manson

Technology-Enhanced Learning may not flow readily off the tongue or be easily translated as a brand name, but it very consciously reflects what it is: using Information Communication Technologies (ICT) to secure advancements in learning. By taking advancements as the objective, we go beyond the attempt to reproduce classical ways of teaching via technologies. Technology-Enhanced Learning combines but places equal emphasis on all three elements: on technologies, on learning and on enhancements or improvements in learning. This will help us in devising ICT-based solutions which motivate and inspire learners and teachers, engaging them in meaningful learning and teaching experiences.

Keywords: e-Learning, European Commission, Game-Based Learning, ICT Research Programmes, Technology-Enhanced Learning.

The European Commission, in the framework of its ICT research programmes, is supporting Technology-Enhanced Learning. The context for this research continues to be shaped by a number of trends, economic and educational policy-related. First, in the workplace, learning technologies are becoming an integrated and critical component of business processes, corporate knowledge management and human resource systems. If learning can be delivered seamlessly, providing knowledge without interruption to people’s normal work and if time-to-competence can be reduced, then organisations can better show return on investment in the learning systems. In this context, greater emphasis is placed on informal and organisational learning.

The second noticeable trend is on the individualisation of learning, i.e. the tailoring of pedagogy, curriculum and learning support to meet the needs and aspirations of individual learners, irrespective of ability, culture or social status. This is accompanied by the shift to assessing learning outcomes and doing this not at set ages but according to the progress and needs of the individual. Technologically, the focus has moved from sequencing of content to sequencing learning activities and pedagogical scenarios.

The focus on the individual is giving new prominence to engagement and creativity. Here a number of different technologies are creating opportunities for supporting motivation and empowerment of the learner. Recently, there has been a dramatic increase of interest in game-based learning or "serious games". These games have defined learning outcomes, and exploit video-game principles, such as self-pacing, built-in remediation, assessment and motivation, for education and training. Immersive environments, advances in narratives, virtual characters and storytelling are suggesting new ways to generate affective engagement and improving attention span. Visualisation, simulations and virtual experimentation enable learners to explore problem spaces in new ways. Information Technologies and creativity, with cognitive models/processes inspiring computational models/processes, is an emerging trend in both education and industry, supporting innovation and problem solving.

"Technology-Enhanced Learning" was coined to identify what the researchers working on ICTs and education saw as a new perspective. Some six years ago, research results were helping to push the mainstreaming of e-Learning in the form of learning management systems, remote access to electronic resources and courseware through virtual campuses and brokerages, and training and simulations for the workplace. The interests of research shifted then towards looking at the learning process and the learner, at understanding the interactions between learner and systems, between groups of learners, and between learners and teachers/mentors. This was enabled by newer technologies that better supported participation and interactivity. The focus was less on integration of technological components but
rather on understanding learner behaviour in using the systems to learn.

Today we can move forward. We can look at how (or if) the appropriate use of the technologies results in improvements in learning, making it more effective and more efficient. However, if technology-Enhanced Learning is to be successful as a new model for research and for learning, then there are a number of challenges for the research and educational communities. First, the emphasis on learning as the driver means that any approach must be multidisciplinary, involving not only different strands of technological research but also pedagogy, psychology and cognitive sciences extending into neuroscience. Secondly, if Technology-Enhanced Learning is defined as a factor for improvement, then we need to be able to demonstrate where and how improvements take place.

If technology is to enhance learning for the 21st century, it is critical that research builds a convincing scientific body of evidence as to which approach works and under which circumstances. From there, we can create showcases and exemplars of what works, demonstrating how individuals are supported in learning and in developing competencies throughout life.